



SAUNA

7.8月(合併) / 169号

発行所 社団法人日本サウナ協会総務部
大阪 06 (211) 0463 (直)
FAX 06 (211) 4335
〒542 大阪市中央区道頓堀2-4-6
(三光ビル)

国際サウナ会議(91年5月7日〜8日・京都)開催を成功させよう!!



社団法人になって第一回の理事会は社会に奉仕する事業活動の始まり。多くの議案を真剣に審議。

第1回理事会

四重点目標にしぼって……社団法人初年度事業計画 国際サウナ会議の成功／会員の拡大／健全財政の 確立／教育セミナーの開講と資格認定基準の作成

社団法人日本サウナ協会になって初の「第一回理事会」が七月五日(木)東京で開かれた。多くの議案が審議され ①県協会の統一名称 ②協会ステッカーの交付 ③全国サウナ祭の開催 ④事業部会の担当と編成 ⑤国際サウナ会議実行委員会の組織担当制 ⑥東北サウナ協会の活性化 ⑦平成二年度事業計画(試案)などが具体的に決まり、いよいよ社団法人としての活動が始まった。

県協会の名称を「支部」に統一

第一回理事会は同日午後一時から五時十分まで、任友信 階特別会議室で開かれた。託銀行八重洲ビル(東京都中央区八重洲二丁目一)の四 本サウナ協会」と、初の「ア

また、第一回理事会について「社団法人を通じて社会に奉仕する(これが)第一歩になる。今後は段階を経て改革を進めて行きたい」と、決意のほどを表明した。米田副会長が議長に。さっそく議案の審議に入った。まず豊巻事務局長から、社団法人設立登記が六月二日に完了したと報告があった。

①県協会の統一名称 これまでのブロック協会、各県協会の名称統一について

②協会ステッカーの交付 社団法人になった新しい協会ステッカーの配布は一許可一店舗の割合で各県協会(支部)に一括配送。ステッカーは有償で一枚五千円とする事で承認された。

全国サウナ祭は10月に開催

恒例の全国サウナ祭については「マンネリ化がめだつので見直す必要がある」という意見が多かった。しかし「全国の会員店が年中行事として予定しているもので、今年もぜひ実施すべきだ」という要望も強く、「時期を延ばしてでも実施する」今年中止して再検討する」という二つの意見の賛否を拳手により諮ったところ、全理事が「実施」することに賛成した。(2ページへつづく)

SAUNA発行日変更のお知らせ

ご愛読いただいております「SAUNA」の発行日を毎月1日に変更して、協会および業界などの情報の充実に努めます。ついでに今号は七・八月合併号となりました。何とぞご了承ください。今後ともご愛読お願い申し上げます。

個性の香り、演出、を、男

For Beautiful Human Life

洗練された都会の知性、気品の香りギルバン。

ギルバン7品セット

香りはいくつものひとときを、より充実させる大切な小道具。洗練された爽やかな香りが、男のアフタータイムを演出します。

Kanebo

お客様に人気No.1、琥珀色の香りバルカン。

バルカン7品セット

事業部会の担当と編成が決まる

■第1回理事会

第一回理事会で「今年も全国サウナ祭を実施する」ことが決まった。そこで、坂本担当理事（PR・啓蒙普及部会本部長）から、今年の全国サウナ祭について、既略の構想説明があった。

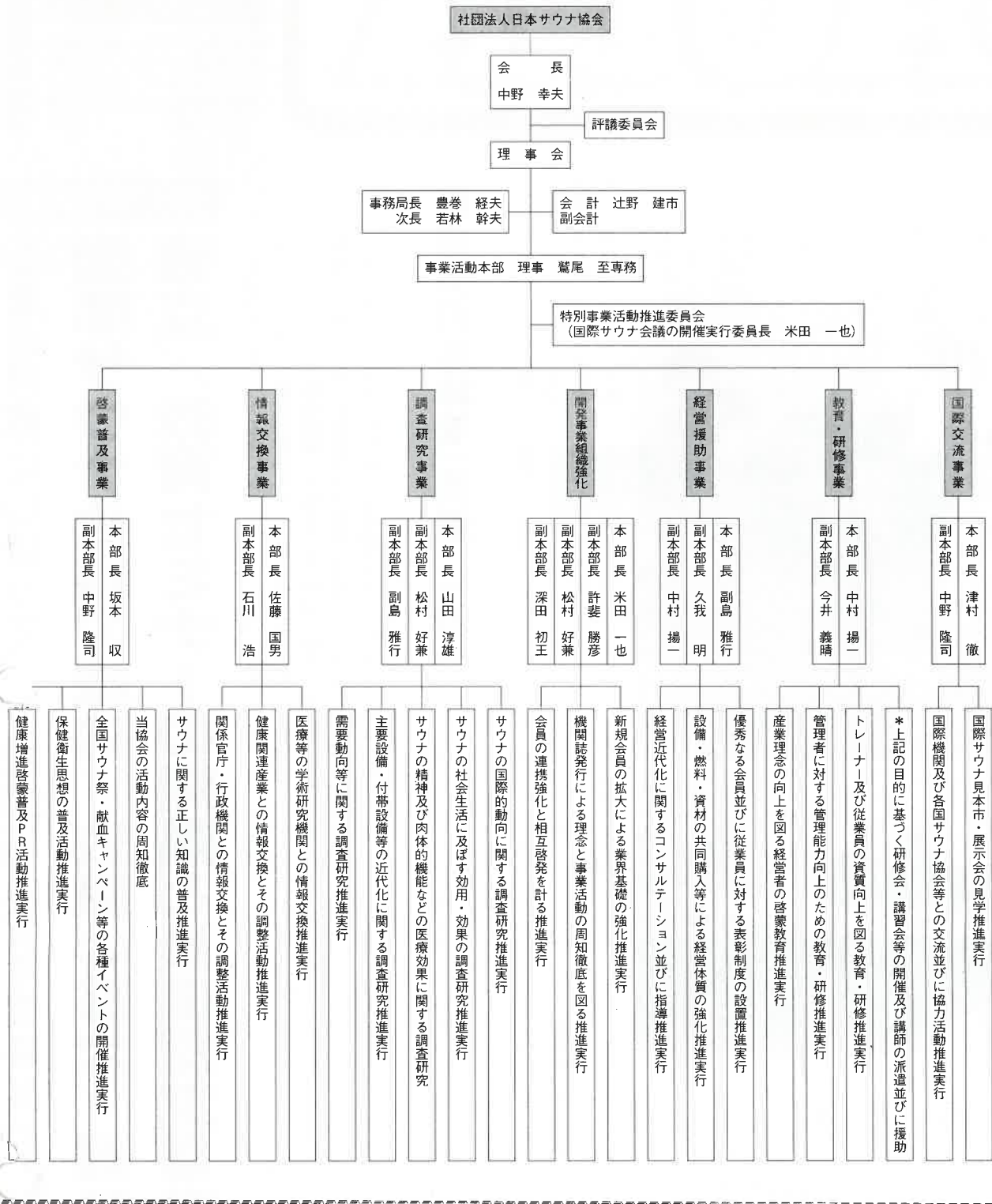
(1) 今年は準備の都合で実施を十月に延期（昨年は八月）して検討する。

(2) 全国統一景品はテレホンカードを主体とし、一口当たりの単価を極力下げることにより、各店ごとの景品を設定、その内容を充実したい。

(3) これにより事務局ではポスター、テレホンカードの制作にかかる。

④事業部会の担当と編成
社団法人初年度の事業を計画するなかで、今年には特に、国際サウナ会議の成功の会員の拡大
健全財政の確立
▼教育セミナーの開講と資格認定基準の作成
の四重点目標にしぼり部会編成を行い、左図のように

社団法人日本サウナ協会組織図



担当本部長、同副本部長の指名を行い、事業の円滑運営を図ることとした。

⑤国際サウナ会議実行委員会組織担当

国際サウナ会議（来年五月七～八日）の開催準備は、今年度の最重要課題である。そこで昨年組織した実行委員会を細分化し、組織担当制度を実施すると共に、各委員長が責任をもって評議員、一般会員に呼びかけて組織を充実、実行していくことになった。

- この日決まった組織担当は
- 総務・企画進行 委員長 中野 隆司 副委員長 坂本 隆司
 - 広報・記録 委員長 副島 雅行 副委員長 辻野 建市
 - 来賓接待 委員長 松村 好兼 副委員長 許斐 勝彦
 - 委員参加者担当 委員長 津村 徹
 - 展示業者担当

- 次のとおり。（敬称略）
- 委員長 中村 揚一 副委員長 副島 雅行
 - 一般参加者担当 委員長 許斐 勝彦 副委員長 松村 好兼
 - 祝宴担当 委員長 松村 好兼 副委員長 辻野 建市
 - 財務担当 委員長 辻野 建市
 - 東北サウナ協会の活性化 東北サウナ協会の組織活性化については、組織事業部会で早急に対応する。
 - ⑦平成二年度事業計画 事業計画日割り（予定）は次の通り。

サウンドチェアーマット

好評発売中!!

くつろいだムードで……
一人だけのコンサートを
楽しんで見ませんか……

(TV、AM、FMステレオ内蔵、その他有線放送と組み合わせもできます。)

株式会社 スギモトシーティング
〒802 北九州市小倉南区横代北町1丁目2番3号
電話 093-961-2050番

- ・7月24日 協会の構想に基づく国際サウナ会議の実行案など電通と打ち合わせ
- ・9月13日 第2回理事会を東京で開催
- ・10月 全国サウナ祭/国際サウナ会議実行委員会
- ・11月 第3回理事会/評議員会
- ・平成3年1月 第4回理事会/評議員会
- ・2月 第5回理事会/国際サウナ会議実行委員会
- ・3月 予算総会/献血キャンペーン
- ・4月 第6回理事会

長島総会の収支決算

六月十三日、長島温泉・ホテル花水木で開催された「第

一回社団法人日本サウナ協会総会」および初の「アジアフォーラム」の収支決算(概算)が明らかになった。

収入 九、〇三五、〇〇〇円
支出 一、五九〇、九七二円
△ 七、四六四、〇二八円

——と、一千六百八十七万円の欠損になった。

このため、国際サウナ会議調査費、その他会議費よりとりあえず補てんし、来年度の国際サウナ会議で収支のバランスを調整する。

国際会議の会期は2日間

5月6日に国際協会理事会を予定

来年五月、京都で開催する「国際サウナ会議」のスケジューリングについて、国際サウナ協会エイサロ会長、同バルタカリ事務局長と打ち合わせた結果、これまでの計画では、五月七日、八日の二日間、

前日の五月六日に国際協会理事会を予定し、大会は二日間にならざることを決めた。

同七日は、日本協会の総会と国際サウナ会議が、八日は国際シンポジウムが、それぞれ開かれる予定。

また、国際サウナ会議のテーマは、①治療としてのサウナについて ②サウナの技術について(マッサージ、施設) ③サウナ浴の心理的効果について ④サウナの歴史と文化について——の四題とするもの、講師等については、国際サウナ協会と継続打ち合わせを行う。

ドリームチェアS-1型

スリーピングマットHW-AFG

北海道ブロックの活動

7月20日まで全道で献血キャンペーン

六月十三日の岩見沢をスタートに、北海道サウナ協会の第三回全道献血キャンペーンが始まった。

六月十九日札幌では、あいにく小雨もようだったが、大通り献血ルームで、地元ロータリークラブと合同で、通行人に献血を呼びかけ、この日は四百人にのぼる献血者があり熱気のこもるキャンペーンとなった。



日程は6月13日岩見沢/18日旭川/19日札幌・釧路・帯広・浦河・函館/21日北見/27日室蘭/7月2日留萌/20日広尾

遠赤外線医療応用研究会が発足 実態調査や臨床的基礎的な研究を行う

一、研究会発足の趣旨 遠赤外線の医療における効果については、臨床的に優れた有効性が認められつつあり新しい治療法として、きわめて大きな可能性をもっていることが指摘されています。

二、研究内容 (a)遠赤外線治療の実態調査 全国の大学病院、大規模病院をはじめ各病院での治療応用の実態調査。

三、研究会の開催 各種の研究が進展した段階で、諸研究者による研究報告を行うにあたり、このようなテーマに関心を持たれている諸組織団体のご協力を、お願いしたいと存じます。

四、共同研究の問い合わせ 及び申し込みは—— ホリスティックヘルス研究所 〒160 東京都新宿区西新宿

TEL03(366)1336 FAX03(366)0676

ドイツサウナ協会(所在地 ビーレフェルト)では、同協会主催の「公衆サウナ設備の設置に関する専門セミナー」を今年十一月三日、デュッセルドルフで開催する。このPRと

サウナ専門セミナー開催

ドイツサウナ協会から参加の誘い

「公衆サウナ設備の設置に関する専門セミナー」

ドイツにおけるサウナの普及は衰えることなく進行して

います。フィンランド式の熱風サウナ施設へ定期的に通う

習慣は、もはやフィンランドだけのものではなくなつたよ

うです。ドイツサウナ協会が

依頼して実施したアンケート

調査では、ドイツ人の九五%

がサウナとは何かということ

を、よく理解しており、三〇

%の人が既にサウナ浴場を訪

問した経験をもっています。

サウナ浴への動機はさまざま

です。身体的、心理的なり

フレッシュメント、緊張を緩

和し、抵抗力をつけ、皮膚を

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

手入れし、リウマチなどの苦

協力を要請する七月、付の同協会スザンヌ・レンツ事務局長からの書状が、社団法人日本サウナ協会に届いた。日本協会では九月の理事会で検討して対応を決める。

・コンラディ教授(ベルリン・フンボルト大学医学部心理療法部外来患者診療所長)。

2. 「屋内型サウナ施設のサウナ設備の基本とコンセプト」

技師ヘリベルト・ストルク

(ウエストファール・レンツル

メ)所在地バドリッブスプ

リンゲルおよびロゼンテ

ルメ)同ビルデスハイム社

長)。

3. 「時代の要請に合致したサウナ設備の事例」技師ペー

ター・フィッシャー(独立

事務所)。

4. 「新時代の目でみる旧来発汗式サウナの改良」Dr.ウ

エルナー・フリッチェ(Dイ

ツサウナ協会会長)。

5. 「木造家屋における営業用サウナ設備」技師エー

ハルト・クロンバッハ。

6. 「ブロック式家屋における営業用サウナの稼働に関する経営」エックハルト・

ロツク(ミュンヘン・ブッシュ

森林サウナの所有者)。

このほかに、「浴場の専門会

議」が併催されるインター

バード90プール、医療用鉱泉

サウナ及び浴場技術の専門見

本市を、同時に訪問できる。

●問い合わせはドイツサウナ

協会へ。

宛先 Deutscher Sauna-

Bunde, V. Kavalierestr. 9,

4800 Bielefeld 1, West

Germany

社団法人に伴い事務局を強化

若林事務局長をよろしく



若林次長

長に若林幹夫さんが決まり、七月五日の第一回理事会で中野会長から正式に辞令が渡された。

社団法人に伴う協会事務局の強化を図るため、事務局次

若林さんは、すでに六月十三日の長島の法人第一回総会から、豊巻事務局長の手足となって活動している。

POLA



cosmetics

ポーラ IS 化粧品です。

平成とともに2年目を迎えたポーラ IS化粧品(業務用)。



(バスボディ)

サウナ上りのデリケートな肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使いごこち。ポーラ アイニス(is)化粧品は高品質&スタイリッシュな実力派ブランド。ワンランクアップのマネジメントをさわやかに応援します。



(女性用)

(男性用)

お問い合わせ・お申込みは右記代理店へ。または、最寄りの全国ポーラ販売会社

髙力 ミタ ニ/名古屋市名東区高針台1-1319 TEL.052-703-1345

福助 石 齋藤/大阪市中央区道頓堀2-3-19 TEL.06-211-4420-0484

マイ ン藤/北九州市八幡西区光貞台1-7-11 TEL.093-603-7155

磯村 山/東京都新宿区新宿6-4-15(村山ビル) TEL.03-352-2318

申し上げます

(順不問)

ニュージヤン観光株式会社

取締役社長 中野幸夫

〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目三番二八号
電話 〇六(二二二)〇八三二(代)

東京都サウナ協会会長
(株)麴町リバーズ院長

今井義晴

〒102 東京都千代田区麴町四丁目二丁目
電話 〇三(二六)七五六一(代)

大和観光株式会社

代表取締役 米田一也

〒460 名古屋市中区栄三丁目二七三三
TEL 〇五(二六)一五〇一

辻野産業株式会社
ヘルスプラザ天神

代表取締役 辻野建市

〒590 堺市戎之町東二丁目二十八号
電話 〇七(二二二)四四六八

株式会社 久善
サウナ ロスコ

代表取締役 松村好兼

〒114 東京都北区中里二丁目四一八
電話 〇三(九四)三三三二

株式会社 帯広サウナ

代表取締役 佐藤国男
専務取締役 佐藤有宏

〒980 帯広市西二条南十一丁目ほとやビル内
電話 〇一五五(二三)一三五八

小柴産業株式会社
健康サウナ三越

代表取締役 小柴文一

〒516 伊勢市本町一番十八号
小柴産業伊勢駅前ビル
電話 〇五九六(四二)二二二(代)

東京温泉株式会社

代表取締役 許斐勝彦

〒104 東京都中央区銀座六丁目三十一番一六
電話 〇三(五四)三〇二二(代)

株式会社ジヨンテイ

専務取締役 中野隆司

〒530 大阪市北区堂山町九番五号
TEL 〇六(三二四)一八六二
〇六(三二四)三三六七
FAX 〇六(三二四)一一八一

成通グループ
サウナハリウッド

会長 千原通禮

〒700 岡山市駅前町一丁目二一四
電話 〇八六二(二五)六〇〇〇

四国サウナ協会会長
サウナ・ゴールドデンタイム

代表取締役 深田初王

〒700 高松市瓦町二丁目二番九号
TEL 〇八七八(三三)一三三四

(社)日本サウナ協会評議員
東京都サウナ協会
サウナ ジャンボ

代表取締役 青山辰朗

〒37-01 栃木県佐野市免馬町九〇六
電話 〇一八三(二二)五三〇〇

ナゴヤ健康バレス
湯とびあ宝
タカラ企画株式会社

代表取締役 森重廣

〒457 名古屋南区前洪通一の九
電話 〇五二六(一一)二二六(代)

コスモとびあ
グランドホテル

船小屋温泉共和国
国親連
英彦山湯遊共和国

大 王 田口廣則

西湘アスレティッククラブ
サウナ事業部

代表取締役 石川浩

〒258 株式会社西湘スポーツ企画
神奈川県足柄上郡大井町金子一六〇八
電話 〇四六五(八三)五五五五

大島商事株式会社

代表取締役 大島正義

〒110 東京都台東区上野三丁目二十八番一六
電話 〇三(八三四)五一八一(代)

サウナニュージヤン
有限会社千歳観光

代表取締役 若松千容子

本社 〒231 横浜市中区長者町五丁目五六一
TEL 〇四五(二六一)五五五三

株式会社 丸正商事
サウナテイロン36

代表取締役 井上ふよ

〒106 札幌市中央区南三条西六丁目十
丸正ビル
電話 〇一一(二五)〇〇三六

株式会社アピア

代表取締役 藤野隆行

〒590 大阪府堺市北花田町二丁目一三三〇
電話 〇七(二二)三三二七〇

クアオルト・リバテイ
泉州健康センター

代表取締役 河村健治

〒596 岸和田市並松町二丁目一十七
電話 〇七(二四)三三二二(代)

谷井興業株式会社

取締役社長 谷井孝次

〒630 奈良市角振新屋町一
電話 〇七(四二)四二八五(代)

名古屋フイン観光株式会社

代表取締役 誓山健

〒460 名古屋市中区新栄一丁目一三〇
電話 〇五(二四)一五〇五〇

株式会社エムエーエス
サウナ&カプセルイン岡山

代表取締役 松田次雄

〒700 岡山市柳町一丁目三二二
TEL 〇八六二(三三)七三五一
FAX 〇八六二(二二)一六四七

東洋健康ランド株式会社

代表取締役 岡崎治樹

本社 〒460 名古屋市中区金山一丁目二一三
電話 〇五(二二)二二四一
富山店 〒931 富山市城川原一丁目一
電話 〇七(六四)三三〇〇五

株式会社とでんサウナ

代表取締役 野瀬傳一郎

〒780 高知市知寄町二丁目四一十三
電話 〇八八八(八二)五〇〇九

株式会社 ニュールピア

代表取締役 加塩勝子

〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目二二〇
電話 〇六(二二)三二二五六

商都出版印刷株式会社

代表取締役 藤井修一

〒590 大阪市西區北堀江一丁目十二番十八号
電話 〇六(五三三)一四三一(代)
ファックス 〇六(五三三)一四二五

社団法人日本サウナ協会
役員・評議員

会長 中野幸夫

副会長 米田一也

理事 中村揚一

理事 今井義晴

理事 津村徹

理事 山田淳雄

理事 鷲尾至

理事 實本博次

理事 辻林嘉平

理事 佐藤国男

理事 久我明

理事 松村好兼

理事 許斐勝彦

理事 副島雅行

理事 辻野建市

理事 中野隆司

理事 坂本隆司

理事 深田初王

理事 豊巻経夫

理事 大倉護郎

理事 小柴文一

評議員 林起久雄

評議員 吉田良子

評議員 青山辰朗

評議員 加山雅之

評議員 石川浩

評議員 小巻公平

評議員 森重廣

評議員 小柴孝一

評議員 米田利久

評議員 岩元明

評議員 千原通禮

評議員 綾波孝平

評議員 仙田伊勢雄

評議員 武田伊勢雄

評議員 粟林伊勢雄

評議員 田口廣則

評議員 寺崎康徳

評議員 蜂谷正明

評議員 枝元倫介

評議員 有村純徳

評議員 安谷屋兼明

公益法人設立の意義 ①

条件の第一は「公益性」

財団法人公益法人協会副理事長 佐々 成美

日本サウナ協会の社団法人認可に伴って「社団法人とはどのようなものか」関心がぐっと高まった。そこで、東京都サウナ協会、関西サウナ協会らが、財団法人公益法人協会副理事長の佐々成美氏を講師に招いて、会員の勉強会を開いた。佐々氏は専門の立場から、しかも非常にわかりやすく「公益法人設立の意義」をお話された。

■公益法人の範囲

民法第34条に基づいて許可

公益法人とは、一般的には民法第34条に基づいて許可された財団法人及び社団法人をいいます。場合によっては、学校法人、社会福祉法人、宗教団体など全部をひっくるめて、公益法人と呼ぶこともあります。これらを含めて、公益法人等として扱われています。

しかし、ここで公益法人という場合は、民法第34条に定められた財団法人及び社団法人に限定いたします。民法第34条の規定ですが、「祭祀、宗教、慈善、学術、技芸、その他公益に関する社団または財団にして、営利を目的とせざるものは、主務官庁の許可を得てこれを法人となすことを得」とあります。民法はさらに第55条以下に、法人の規定が、第84条まで書かれています。

不特定多数の利益にかなう

民法第34条には、公益法人となるための要件として、公益性、非営利、社団または財団、主務官庁の許可の四要素



佐々副理事長

があげられています。

・公益性

公益法人になるための条件の第一は「公益性」でありま

ないということですが、具体的には法人の役員や会員に、あるいは寄付者などに、利益を分配したり、財産を還元したりしないという意味です。これに関連して、日本サウナ協会の定款第48条(残余財産の処分)には「この法人の解散のときに有する残余財産は、総会において正会員数の4分の3以上の議決を経、かつ厚生大臣の許可を得て、この法人と類似の目的を有する団体に寄付するものとする」と規定されています。解散することは、ほとんどありませんが、このように利益の分配も財産の還元もされないといい



関西協会の勉強会

す。これは社会一般の利益、つまり不特定多数の利益にかなう必要があるということ

・非営利性

営利を目的としないということ、関係者に利益を分配したり、財産を還元したりし

・主務官庁の許可

これも条件の大きな特色です。株式会社のように、届出制の法人もありますが、公益法人の場合は、民法ができた明治以来、ずっと許可制になっています。それだけ行政との結び付きが強いのです。そこで、許可を得るには、その事業を所管している省庁へ持っていく必要があります。日本サウナ協会は厚生省へ、これが教育的な事業であれば文部省へといった具合です。もっとも、その法人の活動範囲が、一つの都道府県内であれば、知事や教育委員会が許可できるように、中央の省庁が権限を下しています。日本サウナ協会は全国組織ですから、当然、中央の厚生省になります。

■公益法人の現状

社財団さまさまなタイプが

公益法人は全国で一体いくらかあるのでしょうか。公益法人協会の調べでは、全国に約二万三千七百、その中で中央の所管が約六千三百、地方の所管が約一万七千四百と、一対三の割合になり、また、社団と財団はざっと半々になると推定しています。

・公益法人の実態

社団法人の場合、組織された会員が、たとえば社会福祉活動に尽くすとか、いわば、典型的な公益法人があります。この数は少ないです。一つは行政補完型の公益法人です。これは行政事務の一部を公益法人が肩代わりしているもので、これは、社団よ

■機関について

社団では総会が最高の機関

社団法人においては、意思決定機関として総会があり、これが最高の機関です。二つめは執行機関で、これは理事および理事会です。三つめは監査機関で、監事がおかれ、会計監査、事業監査の両面の監査を行います。四つめは諮問機関で、これは評議員会です。総会で基本的な意思を決定

る時もある。そして、何故か仕事の出来る人に好まれているから不思議である。

サウナに入ると、カラダ中の悪いものが汗と一緒にみんな出ていくような気がする。——野趣があり、旅情を感ず

いい汗流そう。

metos SAUNA

家庭用から業務用まで サウナはメトス

中山産業株式会社

東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL(03)542-0331(代) 支社・営業所/札幌・横浜・名古屋・大阪・福岡

—協会指定—

“日本サウナ協会特選石鹼”

日本工業規格“JIS”合格品で品質保証

規格並包装

重量(個) 製造時135g(標準重量125g)
包装形態 150個ダンボール詰
石鹼の型色 日本サウナ協会マーク刻印入 色、白
※ 類似品が出回っておりますのでご注意ください。

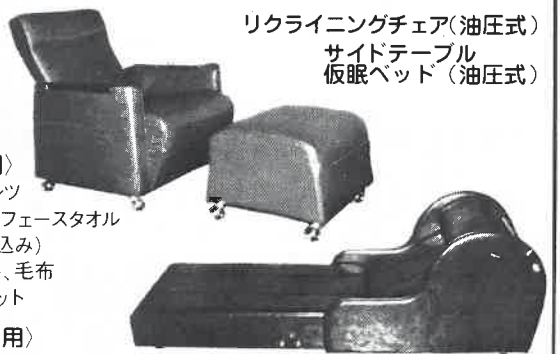
清潔なお肌に さわやかさが香る



株式会社クロバーコーポレーション

本社 大阪市東成区神路2-1-4 TEL(06)981-7037代表
東京営業所 東京都墨田区緑4-16-9 TEL(03)634-3511代表
(第2柏ビル内)

サウナの御繁栄は ゆったりムードから



〈サウナ用〉
ガウン、パンツ
バスタオル、フェースタオル
(名入れ織込み)
タオルケット、毛布
サウナ室マット

〈カプセル用〉
マット、マクラ、パッド
毛布、シーツ、毛布カバー
ピロケース、ガウン
バスタオル、フェースタオル

リクライニングチェア(油圧式)
サイドテーブル
仮眠ベッド(油圧式)



K.K. ジャクラン商事

〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎ 03-635-1321